

УВОДНЕ НАПОМЕНЕ

Овај уџбеник намењен је ученицима IV разреда економске и угоститељско-туристичке струке и рађен је на основу важећег наставног плана и програма.

С обзиром на то да је реч о уџбенику за две различите струке и неколико профила, аутори су покушали да остваре не само чврсту формалну већ и суштинску целину, повезујући тематски грађу у осам досијеа, са темама: Travail, Argent, Ecologie, Transport, Consommation, Commerce, Publicité, Progrès technique. Сваки од ових досијеа састоји се од следећих сегмената:

- а) општи део (ознака у тексту O),
- б) економски део (E),
- в) угоститељско-туристички део (УТ),
- г) граматичко-лексички део (Г).

Општи део односи се на обе струке, са којима се он тематски везује и представља њихов увод. У методолошком погледу, комуникативној функцији учења језика даје се превасходан значај. Градиво обрађено у економском делу чини јединствену целину јер се односи само на будуће економске техничаре, за које је предвиђен једнак број часова, док је у угоститељско-туристичкој струци извршена подела на градиво намењено туристичким техничарима, конобарима и куварима, имајући у виду како подељеност унутар струке тако и различит недељни фонд часова.

Општи и граматичко-лексички део заједнички су за обе струке, Граматички део (Points de grammaire) замишљен је као нека врста ревизије онога што су ученици већ усвојили у току претходног школовања; уместо сувопарних дефиниција, граматичка знања се неосетно утврђују кроз вежбања која су увек лексички повезана са обе струке.

У структури сваког сегмента (изузев Points de grammaire) заступљен је увек основни текст праћен дефиницијама и објашњењима непознатих речи и израза (Mots et expressions), затим следи провера разумевања текста кроз различите типове вежбања (Avez-vous bien compris?). Део Entraînez-vous има најслободнију структуру, где су заступљена разноврсна вежбања и дијалози кроз које се утврђују лексика, граматика, а истовремено се стичу и стручна знања у оквиру учења страног језика; затим следи нека врста наградње онога што је научено, вежбања која се могу користити како за групни тако и за индивидуални рад са могућностима практичне примене пређеног градива (A vous maintenant!).

На крају уџбеника налазе се анекси у којима су дати стручни термини и изрази за сваку струку посебно, као и преглед најважнијих скраћеница неопходних у пракси за обе струке.

Напомињемо да је целокупно градиво дато за оптималан ниво знања ученика, а подразумева се да ће сваки професор прилагодити коришћење градива нивоу знања ученика у разреду.

Оно што представља најважнију, ако не и суштинску спону свих елемената јесте њихова мотивацијска утемељеност. Наиме, аутори су настојали да грађу презентирају на начин који би ученицима био занимљив, желећи да у њима подстакну позивитну мотивацију и побуде тежњу да се не задовоље пасивним усвајањем градива, већ да стечена знања активно користе у својој струци. Пракса ће показати колико су у томе успели.

Аутори се захваљују рецензентима на саветима и примедбама који су представљали велику помоћ приликом израде овог уџбеника.

АУТОРИ